

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

*Delegacja do spraw stosunków ze Zgromadzeniem Parlamentarnym NATO*

DNAT\_PV(2007)0426\_01

## **PROTOKÓŁ**

Posiedzenie w dniu 26 kwietnia 2007 r., w godz. 10.30 - 11.30  
STRASBURG

Paweł Bartłomiej Piskorski (pierwszy wiceprzewodniczący) otworzył posiedzenie w czwartek 26 kwietnia 2007 r. o godz. 10.30, w zastępstwie Achille'a Ochetty, który od dnia 29 marca 2007 r. nie jest już posłem do Parlamentu Europejskiego.

### **1. Przyjęcie porządku dziennego**

Porządek dzienny został przyjęty.

### **2. Zatwierdzenie protokołów posiedzeń z:**

- 14 grudnia 2006 r.

PE 357.134v01-00

- 26 marca 2007 r.

PE 387.547v01-00

Protokoły zostały przyjęte.

### **3. Komunikaty przewodniczącego**

- a) Dnia 19 kwietnia 2007 r. rano odbyło się posiedzenie Rady Północnoatlantyckiej, zaś po południu – posiedzenie Wspólnej Rady NATO-Rosja, w celu omówienia planów Stanów Zjednoczonych dotyczących obrony przeciw rakietom balistycznym w Europie. Podkomisja ds. Bezpieczeństwa i Obrony oraz Komisja Spraw Zagranicznych Parlamentu Europejskiego wspólnie organizują przesłuchanie publiczne w dniu 28 czerwca w celu omówienia tego zagadnienia. Delegację zaprasza się do udziału w dyskusji.
- b) Dnia 3 maja br. podczas posiedzenia Podkomisji ds. Bezpieczeństwa i Obrony dyrektor Claude-France Arnould z Sekretariatu Rady UE omówi stosunki UE-NATO. Delegację zaprasza się do udziału w dyskusji.

Karl von Wogau podkreślił konieczność przeprowadzenia debaty parlamentarnej na temat planów obrony przeciwrakietowej Stanów Zjednoczonych w Europie zarówno w Parlamencie  
PV\660604PL.doc

PE 387.549v01-00

Europejskim, jak i w ramach Zgromadzenia Parlamentarnego NATO.

**4. Przygotowania do wiosennej sesji Zgromadzenia Parlamentarnego NATO, Madera (25-28 maja 2007 r.)  
- Rozpatrzenie projektów sprawozdań Zgromadzenia Parlamentarnego NATO**

**Głos zabrali:** Paweł Bartłomiej Piskorski, Vasco Graça Moura, Miloš Koterec, Tobias Pflüger, Karl von Wogau.

Przewodniczący poruszył kwestie organizacyjne związane z sesją na Maderze i przypomniał, że posłowie do Parlamentu Europejskiego będący członkami delegacji muszą bronić opinii wyrażonych przez PE w rezolucjach. W przypadku wyrażania prywatnej opinii należy wyraźnie określić, że ma ona taki charakter. Sekretariat przekazał dokument przedstawiający stanowisko PE w sprawach, które omawiane będą podczas sesji Zgromadzenia Parlamentarnego NATO, z wyjątkiem planów Stanów Zjednoczonych dotyczących obrony przeciwko rakietom balistycznym w Europie, w sprawie których Parlament Europejski nie przyjął jeszcze rezolucji. Delegacja PE nie może wносить poprawek do sprawozdań Zgromadzenia Parlamentarnego NATO, w związku z czym przewodniczący zwrócił się do posłów o przekazanie w tym celu wszelkich istotnych poprawek posłom z parlamentów krajowych UE obecnym podczas sesji na Maderze. Uznano zgodnie, że PE powinien w przyszłości przyjąć rezolucję w sprawie stosunków UE-NATO.

**5. Sprawy różne**

Stefano ZAPPALÀ omówił pokrótce posiedzenie Podkomisji Zgromadzenia Parlamentarnego NATO ds. Stosunków Transatlantyckich, w którym uczestniczył w dniach 3-5 kwietnia 2007 r. w Rzymie.

**6. Termin i miejsce następnego posiedzenia**

21 czerwca 2007 r., w godz. 9.45 - 10.45, Strasburg

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 11.10.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Paweł Bartłomiej Piskorski
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Paulo Casaca, Miloš Koterec, Tobias Pflüger, Karl von Wogau
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Vasco Graça Moura

178 (2)
183 (3)
Stefano Zappalà
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obswatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelja/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс пріексѣдѣтѣја узаісаінајума/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	
PSE	Triacca
ALDE	Lecarte, Vaisbrodas
Verts/ALE	
GUE/NGL	
IND/DEM	
UEN	
ITS	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Balsells</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Kralova</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman